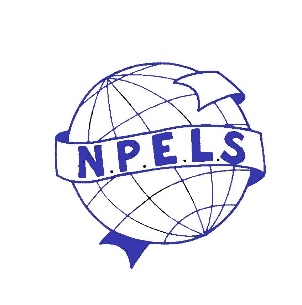
مدرسه آموزش زبان انگلیسی نوبل پارک

21-35 Thomas Street, Noble Park, 3174. 9546 9578تلفن:

P.O. Box 656, Noble Park, 3174 9558 5683فکس:

[noble.park.els@education.vic.gov.auایمیل](mailto:noble.park.els@education.vic.gov.au):

ABN: 67 406 080 234



ترتیبات پرداختی برای والدین

ولی گرامی،

مدرسه آموزش زبان انگلیسی نوبل پارک (NPELS) مشتاقانه در انتظار سال تحصیلی بسیار خوبی است و می خواهد توصیه های را در مورد ترتیبات پرداختی NPELS برای والدین در سال 2021 ارائه کند.

NPELS تمامی تلاش خود را می کند تا هزینه اقلام و فعالیت ها را به قیمت مناسب و حداقل برای تمامی والدین نگاه دارد. مدرسه هزینه ای از دانش آموزان بجز اردوها و سفرهای علمی خارج از مدرسه نمی گیرد.

در زمان ثبت نام، ما برای کمک های کلی داوطلبانه درخواست می دهیم که برای اولویت های مهم مدرسه مان هزینه می شوند. لطفا به برگه کمک های دواطلبانه که پیوست شده است، مراجعه کنید.

**اگر کمک داوطلبانه نکنید، فرزندتان مورد تبعیض قرار نخواهد گرفت. تمامی موارد کمک های داوطلبانه و همچنین تصمیم تان برای کمک کردن یا نکردن، محرمانه خواهد بود.**

**حمایت مالی برای خانواده ها**

NPELS متوجه است که برخی خانواده ها ممکن است دشواری های مالی را تجربه کنند و یک سری گزینه های حمایتی را ارائه می کند که شامل این موارد می شود:

* بودجه مربوط به اردو، ورزش و گردش علمی (CSEF)
* بودجه مربوط به پناهندگان
* حمایت های جامعه محلی
* بودجه نقل و انتقال

برای گفتگوی محرمانه در مورد دسترسی به این خدمات یا اگر مایل به صحبت در مورد ترتیبات پرداختی دیگری هستید، با این فرد تماس بگیرید:

Vincenzina Calabro

مدیر

تلفن: 03 9546 9578 | ایمیل: Vincenzina.Calabro@education.vic.gov.au

روش های پرداخت

**پرداختی ها در زمان ثبت نام جمع آوری می شوند. دفتر مدرسه پول نقد قبول می کند.**

باز پرداخت

مدرسه ما درخواست ها برای بازپرداخت بخشی از پرداختی ها یا تمامی آنها را که توسط والدین انجام شده است به صورت موردی و با توجه به شرایط فردی در نظر خواهد گرفت. به طور کلی، ما قادر به بازپرداخت برای اقلامی که خریداری شده یا هزینه هایی که پرداخت شده اند و پول به شخص ثالث انتقال یافته است، نمی باشیم. برای مثال، هزینه های اردو زمانی که کودک ناخوش شود یا نتواند شرکت کند و این در شرایطی باشد که پرداخت قبلا انجام شده است یا به شخص ثالثی داده شده و بازپرداختی از سوی مدرسه موجود نیست. در صورت امکان، ما این موارد را در زمان پرداخت برای والدین روشن خواهیم کرد.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد سیاست پرداختی والدین وزارتخانه، لطفا به بررسی اجمالی در یک برگه که پیوست شده است، مراجعه کنید.

با سپاس

مدیر رئیس شورای مدرسه

[PRINCIPAL SIGNATURE BLOCK] [SCHOOL COUNCIL SIGNATURE BLOCK]

**کمک های داوطلبانه**

*مدرسه آموزش زبان انگلیسی نوبل پارک همچنان از کمک های داوطلبانه شما جهت حمایت از مدرسه مان استقبال می کند.*

شما می توانید کمک داوطلبانه کلی بکنید که صرف تمامی اولویت های مهم مدرسه مان در سال 2021 می شوند و فعالیت های و خدمات بیشتری را برای تمامی دانش آموزان فراهم می کند.

از سوی دیگر، می توانید کمک داوطلبانه برای هر یک از اولویت های خاص بکنید که در جدول زیر مشخص شده اند:

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| کمک های داوطلبانه | کسر از مالیات | **کمک داوطلبانه پیشنهادی برای هر خانواده** | | | مبلغ |
| *] کمک داوطلبانه کلی[* | | | | | |
| *] مثال: کمک کلی[* | *خیر* | *برای مثال 10 دلار* | *برای مثال 20 دلار* | *برای مثال 30 دلار* |  |
| *] مثال: برنامه موسیقی تخصصی[* | *خیر* | *برای مثال 10 دلار* | *برای مثال 20 دلار* | *برای مثال 30 دلار* |  |
| *] مثال: کارکنان کمک آموزشی اضافی[* | *خیر* | *برای مثال 10 دلار* | *برای مثال 20 دلار* | *برای مثال 30 دلار* |  |
| *] مثال: بودجه ساختمان – ارتقا آزمایشگاه علوم و فنی[* | *خیر* | *برای مثال 10 دلار* | *برای مثال 20 دلار* | *برای مثال 30 دلار* |  |
| **مبلغ کل** | | | | | دلار |

اگر کمک داوطلبانه نکنید، فرزندتان مورد تبعیض قرار نخواهد گرفت. تمامی سوابق مربوط به کمک های داوطلبانه و همچنین تصمیم تان برای کمک کردن یا نکردن، محرمانه خواهد بود.

هزینه های پرداختی والدین

کمک مالی داوطلبانه مبلغ\_\_\_\_\_\_\_

مبلغ کل **\_\_\_\_\_\_**



سیاست پرداختی های والدین

بررسی اجمالی در یک برگه

در زیر خلاصه ای از اصول اصلی سیاست پرداختی های والدین است:

|  |  |
| --- | --- |
|  | دستورالعمل های رایگان   * مدارس دستورالعمل های رایگان برای انجام الزامات استاندارد برنامه آموزشی در اختیار دانش آموزان قرار می دهند همچنانکه در برنامه آموزشی ویکتوریا F-10، VCE و VCAL مشخص شده است. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | درخواست های پرداختی والدین   * مدارس از والدین درخواست برای پرداخت هزینه های گرداندن ( برای مثال هزینه های آب، برق و گاز) یا عمومی و  هزینه های غیر مشخص را نمی کنند. * مدارس طبق سه گروه از والدین درخواست پرداخت می کنند:     **اقلام ضروری برای یادگیری  دانش آموزان**   * اقلام و فعالیت هایی که مدرسه برای یادگیری دانش آموزان ضروری تلقی می کند. * ممکن است والدین انتخاب کنند که اقلام ضروری را از طریق مدرسه خریداری کنند یا خودشان آنها را تهیه کنند.   **کمک های داوطلبانه**   * **کمک های داوطلبانه از مدرسه حمایت می کند تا همچنان بهترین مدرسه محلی برای تمامی دانش آموزان باقی بماند و می تواند برای هدف کلی یا خاص باشد.** * **اگر والدین کمکی نکنند، هیچ تبعیضی در مورد دانش آموزان اعمال نمی شود.**   **اقلام انتخابی**   * اقلام و فعالیت هایی که تجربه دانش آموزان را از مدرسه افزایش داده یا توسعه می دهد و علاوه بر برنامه آموزشی استاندارد ارائه می شود. * این موارد به دانش آموزانی که هزینه استفاده از آن را پرداخت می کنند، ارائه  می شود. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **کمک مالی برای خانواده ها**   * **مدارس ترتیباتی در مورد شرایط سخت مالی جهت حمایت از خانواده هایی که توانایی پرداخت اقلام یا فعالیت ها را ندارند، تعیین می کند تا فرزندشان محروم نماند.** * **مدارس فردی (افرادی) را جهت تماس در مورد پرداختی والدین منصوب کرده اند که می توانند گفتگویی محرمانه را در مورد ترتیبات شرایط سختی مالی داشته باشند.** |

|  |  |
| --- | --- |
|  | * روندهای مدرسه * **مدارس تایید شورای مدرسه را برای ترتیبات پرداختی های والدین می گیرند و ترتیبات شان را در وب سایت عمومی مدرسه خود برای شفاف سازی آپلود می کنند.** |